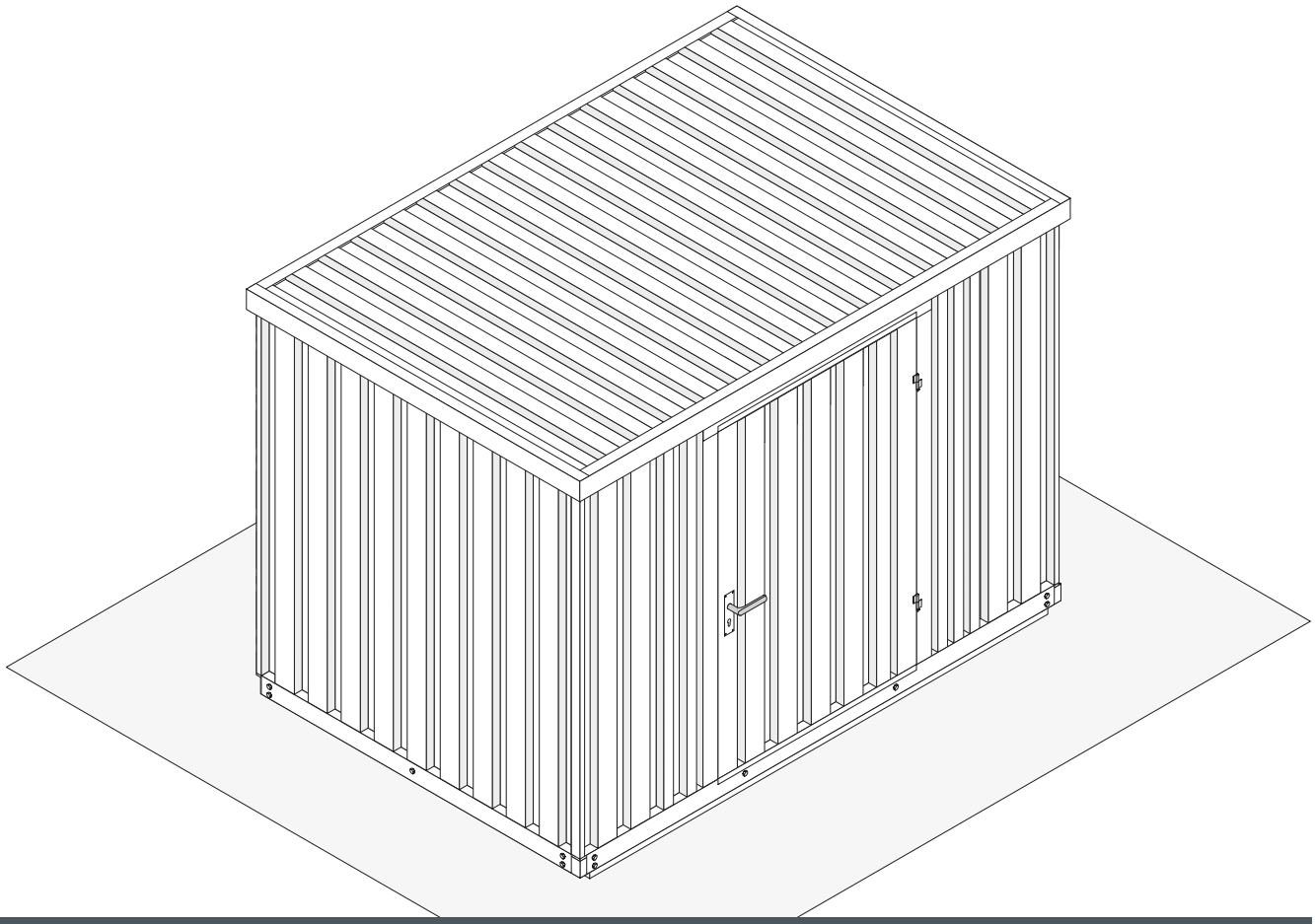
SÄBU
BAUEN MIT SYSTEM

FLADAFI® Materialcontainer - Montageanleitung

FLADAFI® storage container - Assembly instructions

FLADAFI® conteneur de stockage - Instructions de montage



FLADAFI®

Raum- und Lagercontainer
mit System

WARNHINWEISE
WARNINGS | AVERTISSEMENTS









ACHTUNG!
Vor Beginn lesen

Beachten Sie unbedingt die folgenden Hinweise.

1. Ein sicherer, fester und ebener Untergrund ist die Voraussetzung für den ordnungsgemäßen Aufbau der Container. Entsprechende Fundamentpläne erhalten Sie auf Anfrage.
2. Das Tragen von Schutzhandschuhen wird dringend empfohlen, da die Elemente scharfkantig sein können.
3. Eine Schutzbrille ist im Besonderen beim Entfernen der Transportgurte zu tragen, da diese unter Spannung stehen.
4. Verwenden Sie ausschließlich sicheres und intaktes Werkzeug.
5. Die Montage des Containers kann ernste und lebensgefährliche Verletzungen durch Einklemmen oder umfallende Teile zur Folge haben. Während der Montage ist eine Schutzausrüstung zu tragen.
6. Mindestens zwei Personen sind bei der Montage des Containers erforderlich.
7. Der Aufbau muss von sachkundigem Personal anhand dieser Montageanleitung erfolgen.

ATTENTION!
Read before starting

Absolutely follow the following instructions.

1. A safe, solid and even subsoil is the prerequisite for a proper installation of the container. Corresponding foundation plans are available on request.
2. Wearing protective gloves is urgently recommended, because the elements can be sharp edged.
3. Protective glasses are to be worn especially when removing the transportation belts, because they are tightened strongly.
4. Use only exclusively sure and intact tools.
5. The assembly of the container may lead to serious or fatal crushing injuries from parts tipping over. During the assembly, wear protective equipment.
6. At least two persons are required for the assembly of the containers.
7. The assembly must be carried out properly according to these assembly instructions by experienced personnel.

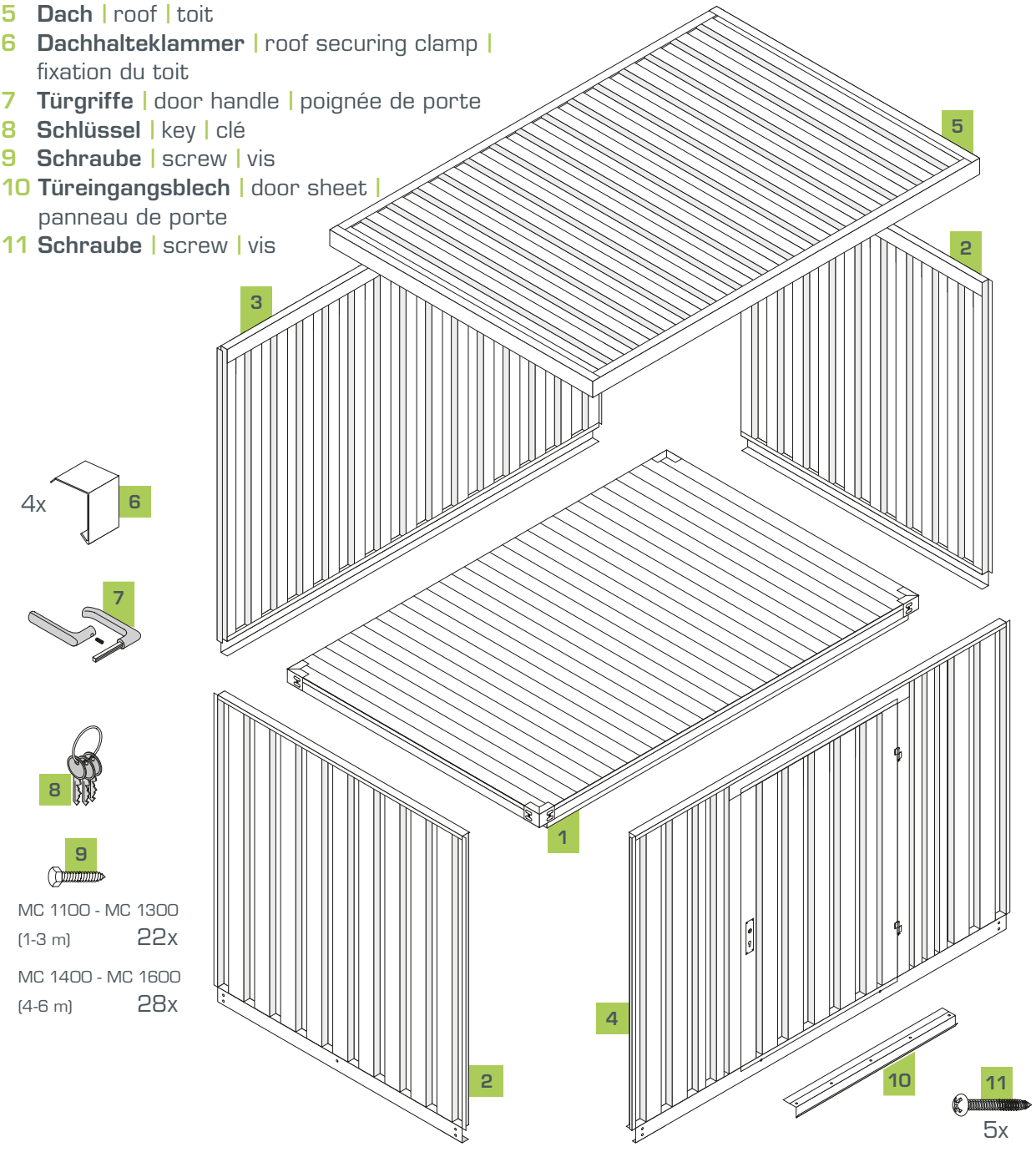
ATTENTION!
Read before starting

Absolutely follow the following instructions.

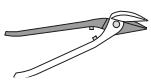
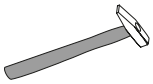
1. Une surface plane et solide est la condition préalable pour effectuer un montage correct du conteneur. Les plans de fondation correspondants sont disponibles sur demande.
2. Il est fortement recommandé de porter des gants de protection car les éléments peuvent avoir des arêtes vives.
3. Le port des lunettes de protection est particulièrement conseillé en enlevant les sangles, qui sont fortement tendues.
4. Utilisez exclusivement des outils sûres et en bon état.
5. Le montage du conteneur peut être source d'accidents et de blessures très graves (pièces tombantes ou pincements). Le port d'équipements de sécurité (gants, chaussures, casques, etc.) est nécessaire pendant le montage.
6. Au moins deux personnes sont nécessaires pour le montage du conteneur.
7. Le montage est à effectuer par des personnes qualifiées selon ces instructions ci-après.

KONTROLLE
CHECK | CHECK-LIST

1 **Boden** | floor | sol
2 **Seitenwand** | side panel | paroi latérale
3 **Rückwand** | back panel | face arrière
4 **Türwand & Türblatt** | panel including door | paroi avec porte
5 **Dach** | roof | toit
6 **Dachhalteklammer** | roof securing clamp | fixation du toit
7 **Türgriffe** | door handle | poignée de porte
8 **Schlüssel** | key | clé
9 **Schraube** | screw | vis
10 **Türeingangsblech** | door sheet | panneau de porte
11 **Schraube** | screw | vis

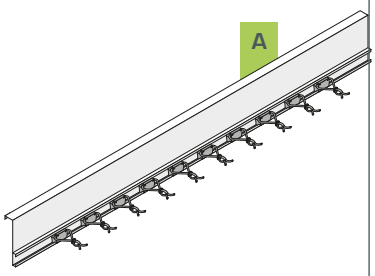


Sie benötigen | you need | vous nécessitez

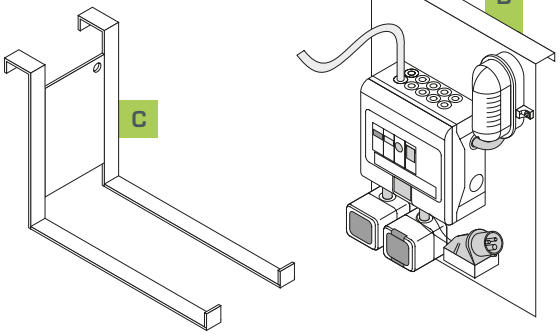
 **Blechschere** plate shears cisaille à tôle	 **Hammer** hammer marteau	 **Seitenschneider** cutter pince coupante	 **Inbusschlüssel SW3** hex key clé mâle à six pans	 **Kreuzschlitz-schraubendreher** Phillips screwdriver tournevis cruciforme

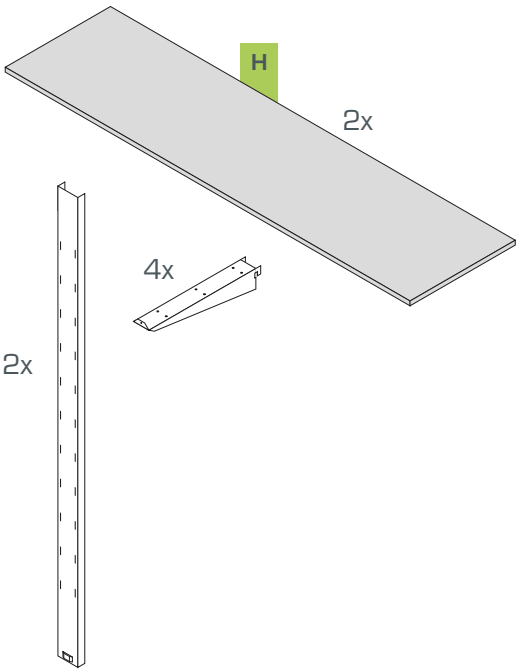
OPTIONALES ZUBEHÖR
OPTIONAL ACCESSORIES | ACCESSOIRES EN OPTION

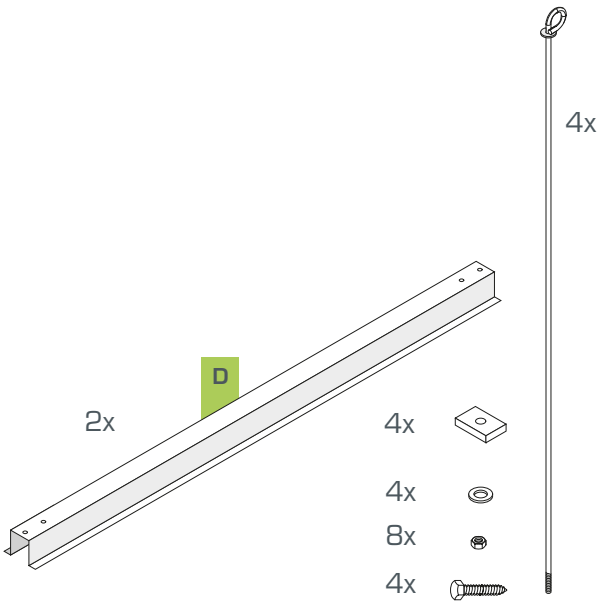
A **Geräteleiste** | tool rail | support pour outils
B **Elektromodul** | electrical module | module électrique
C **Gerätehalter** | device hook | crochet pour outils
D **Kranverladevorrichtung** | lifting accessory | accessoire de levage
E **Auffahrrampe** | ramp | rampe
F **Kranaufhängung** | suspension eye | œillet de suspension
G **Schlauchaufhängung** | hose bracket | support de tuyau
H **Einbauregal** | shelf | rayonnage

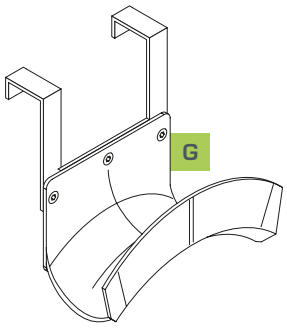


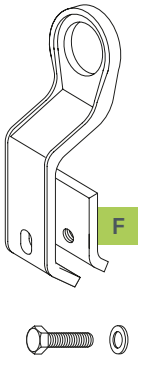
HINWEIS! Elektromodul und Geräteleiste VOR Montage des Daches anbringen.
NOTICE! Install electrical module and tool rail BEFORE fixing the roof.
ATTENTION! Fixez le module électrique et le support pour outils AVANT le montage du toit.

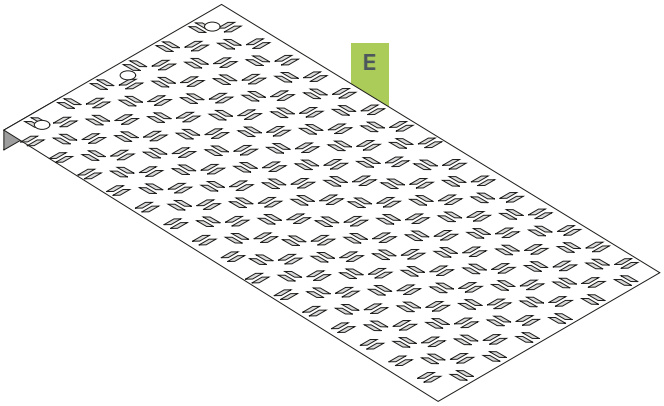






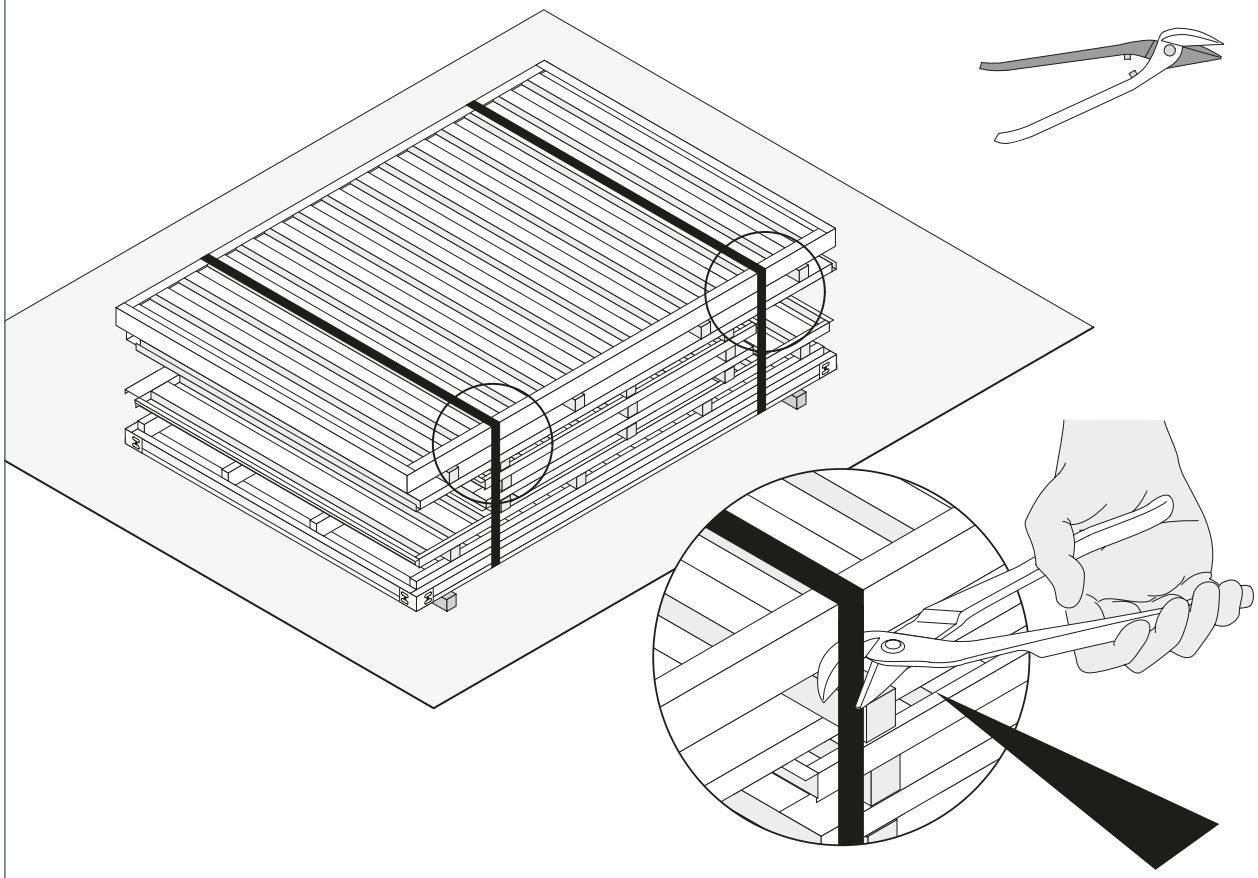






M1 Auspacken
unpacking | déballage

VORAUSSETZUNG! Tragfähiger, ebener Untergrund (Fundament).
PREREQUISITE! Stable, even subsoil (foundation).
CONDITION PRÉALABLE! Fondation adaptée et plat (fondation).

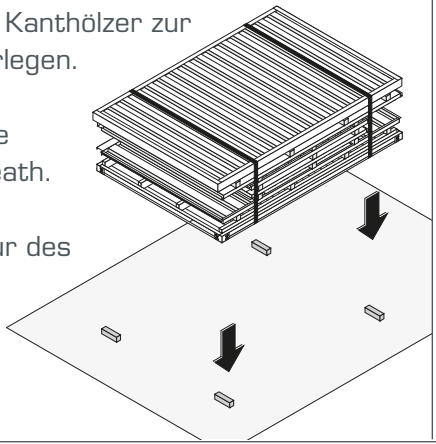


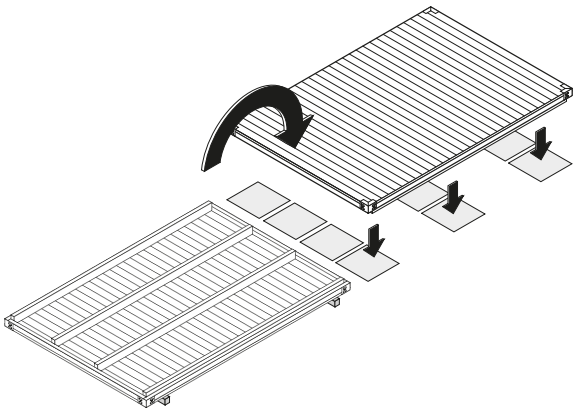
VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR.
SCHUTZAUSRÜSTUNG TRAGEN.

CAUTION! RISK OF INJURY.
WEAR PROTECTIVE EQUIPMENT.

ATTENTION! RISQUÉ DE BLESSURE.
PORTER UN ÉQUIPEMENT DE PROTECTION.

TIPP! Beliebige Kanthölzer zur Lagerung unterlegen.
HINT! Put any available square timber underneath.
CONSEIL! Entreposage sur des cales en bois non-fournies.

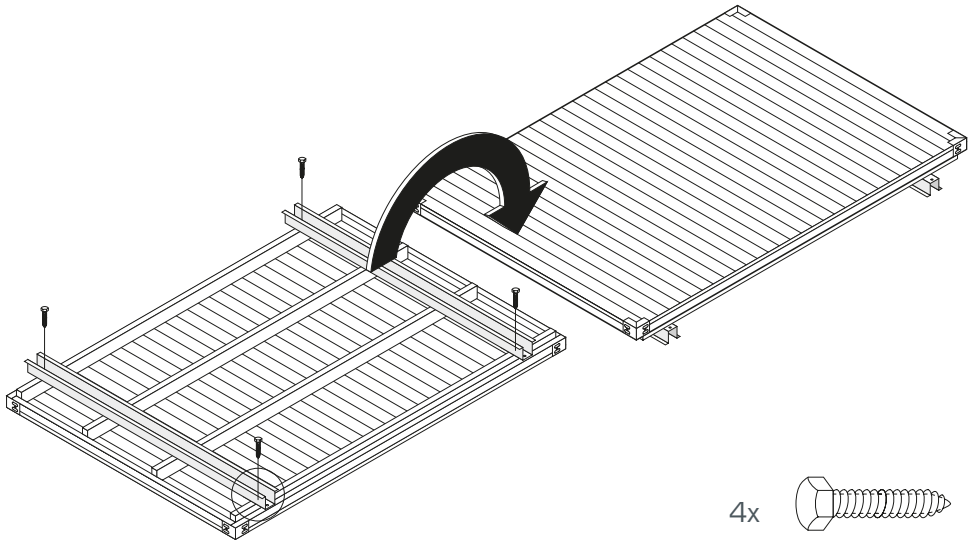


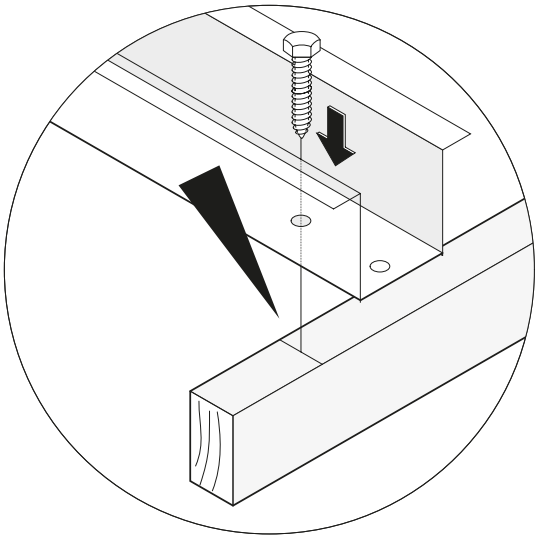


INFO! Falls Staplertaschen vorgesehen sind, diese zuerst montieren.
INFO! If selected, install optional forklift pockets first.
INFO! Si des fourches son prévues, les installer au début de montage.

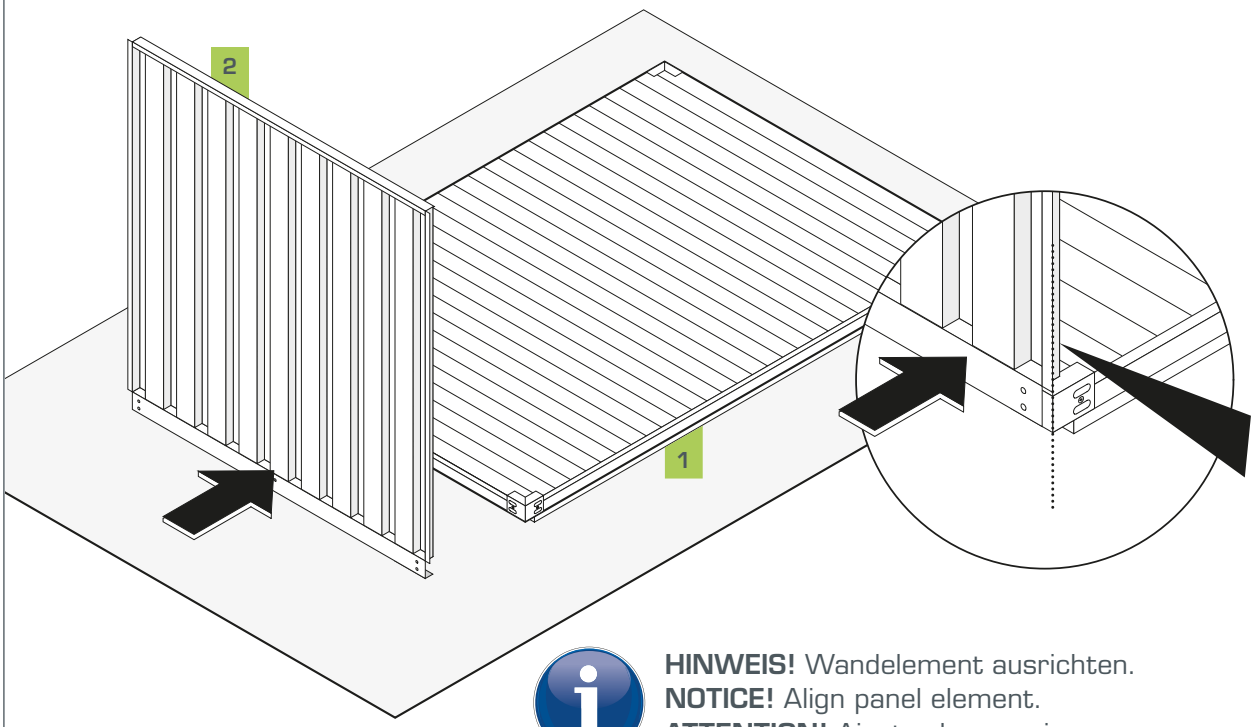
M2 Kranverladevorrichtung (optional)
lifting accessory | accessoire de levage

HINWEIS!
Unterzüge der Kranverladevorrichtung VOR Montage des Containers befestigen.
Die restliche Montage erfolgt NACH Aufsetzen des Daches.
NOTICE!
Install beams of lifting accessory BEFORE assemble the container.
The rest of the assembly takes place AFTER the roof is put on.
ATTENTION!
Fixez les poutres du accessoire de levage AVANT d'assembler le conteneur.
Le reste du montage a lieu APRÈS la pose du toit.

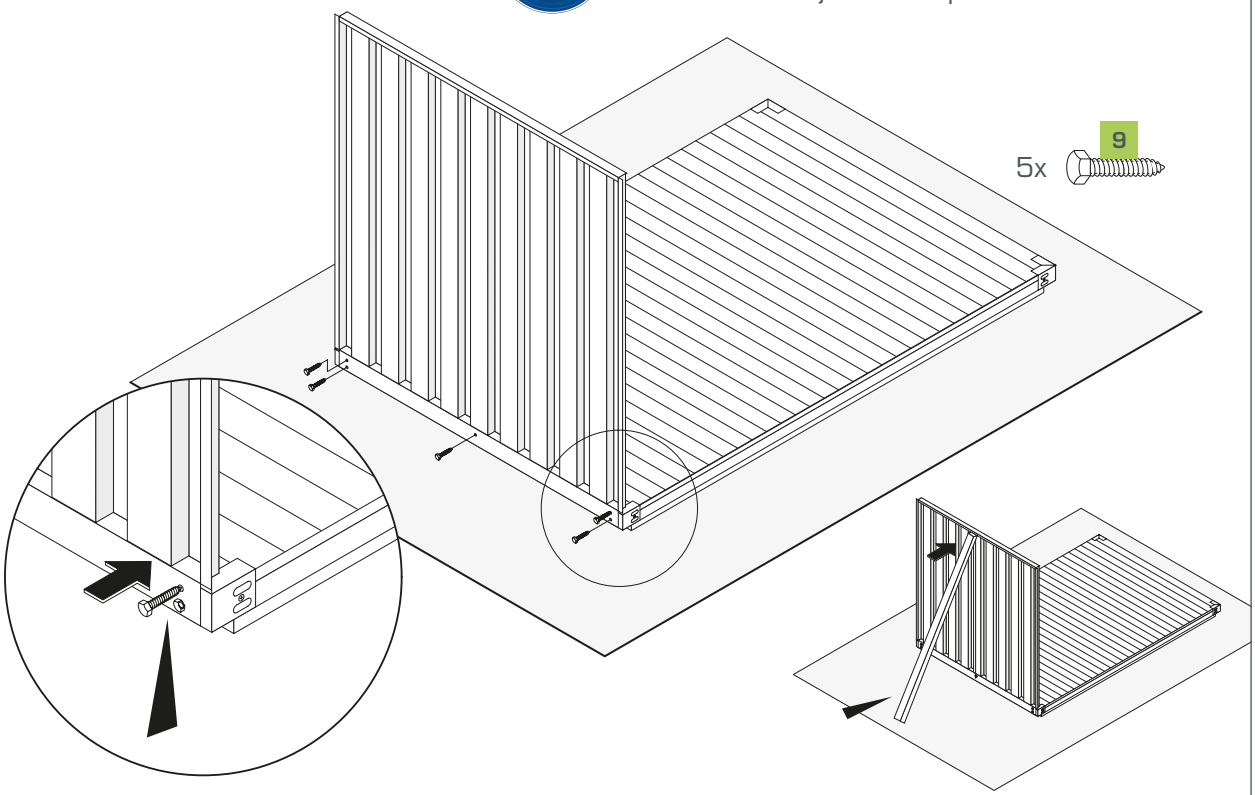




M3 Seitenwand
side panel | paroi latérale



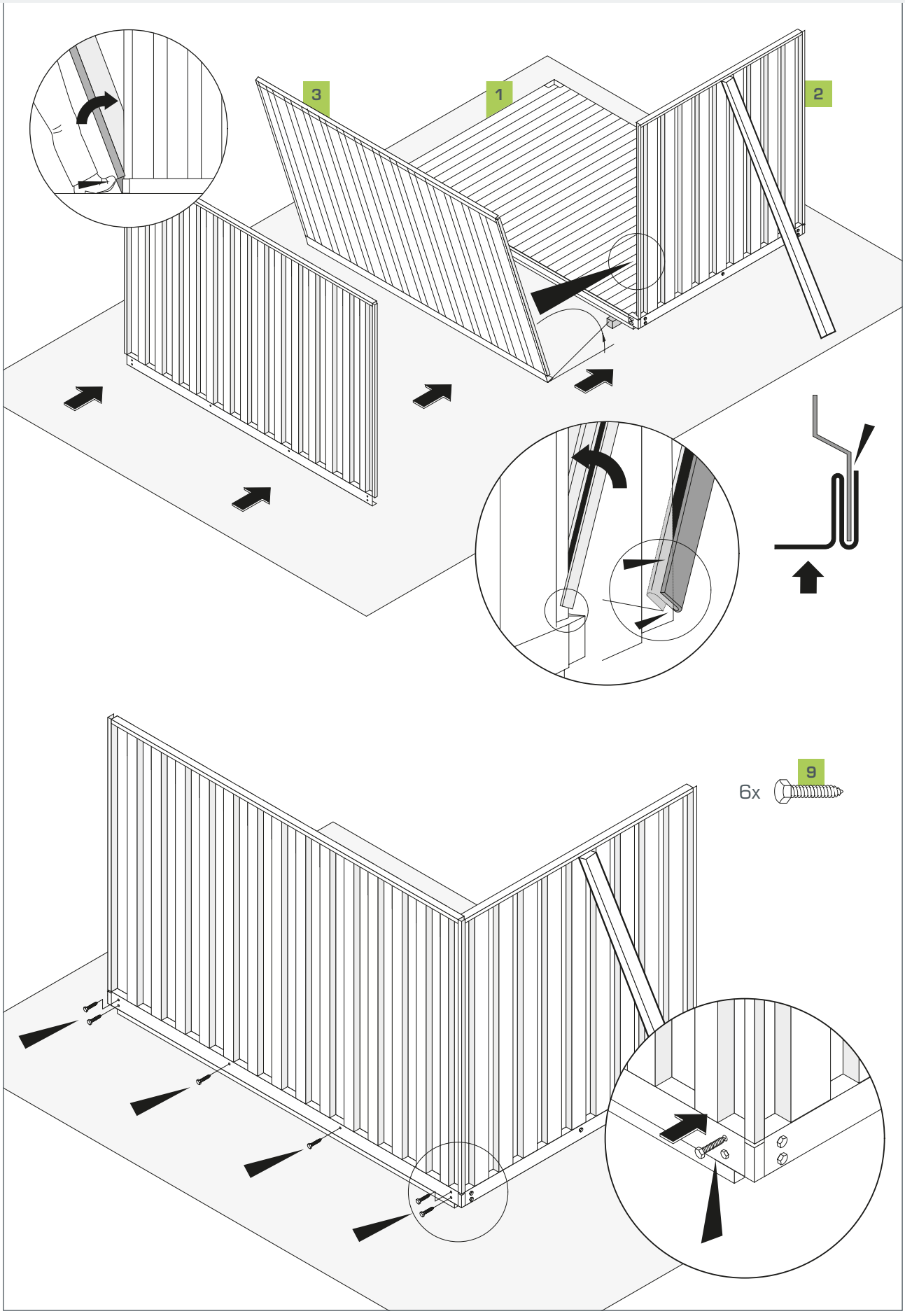
HINWEIS! Wandelement ausrichten.
NOTICE! Align panel element.
ATTENTION! Ajustez les parois.



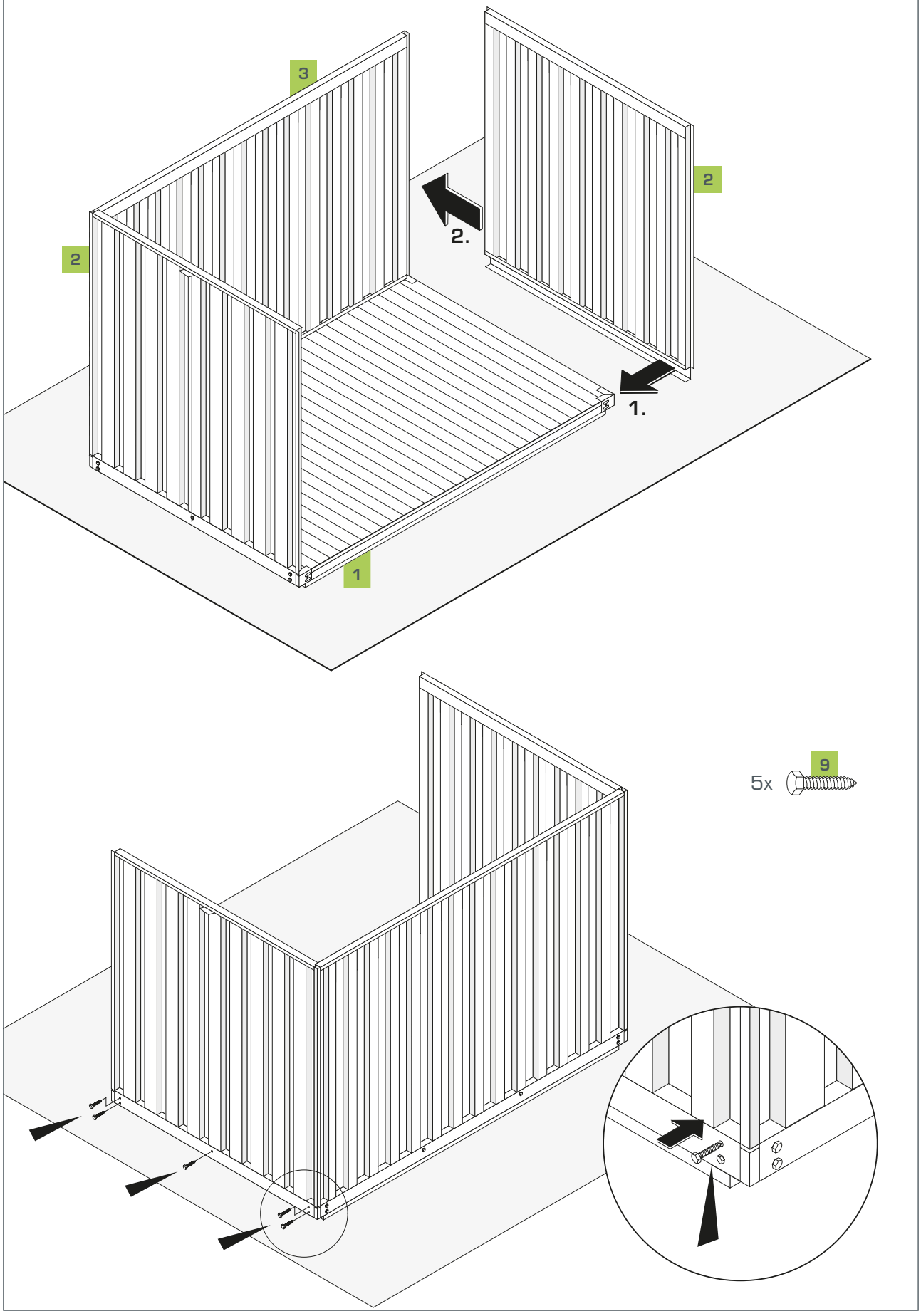
TIPP! Für leichteres Einführen der Schrauben die Löcher (Ø 5 mm) vorbohren.
HINT! For easy mounting, predrill the holes (Ø 5 mm) before inserting the screws.
CONSEIL! Pré-percer les trous (Ø 5 mm) facilite la pose des vis.

TIPP! Für mehr Stabilität und bessere Absicherung einen Stützbalken verwenden (nicht im Lieferumfang enthalten).
HINT! Use a strut to increase stability and safety (not included).
CONSEIL! Utilisez une poutre pour améliorer la stabilité et la sécurité (non-fournie).

M4 Rückwand
back panel | face arrière

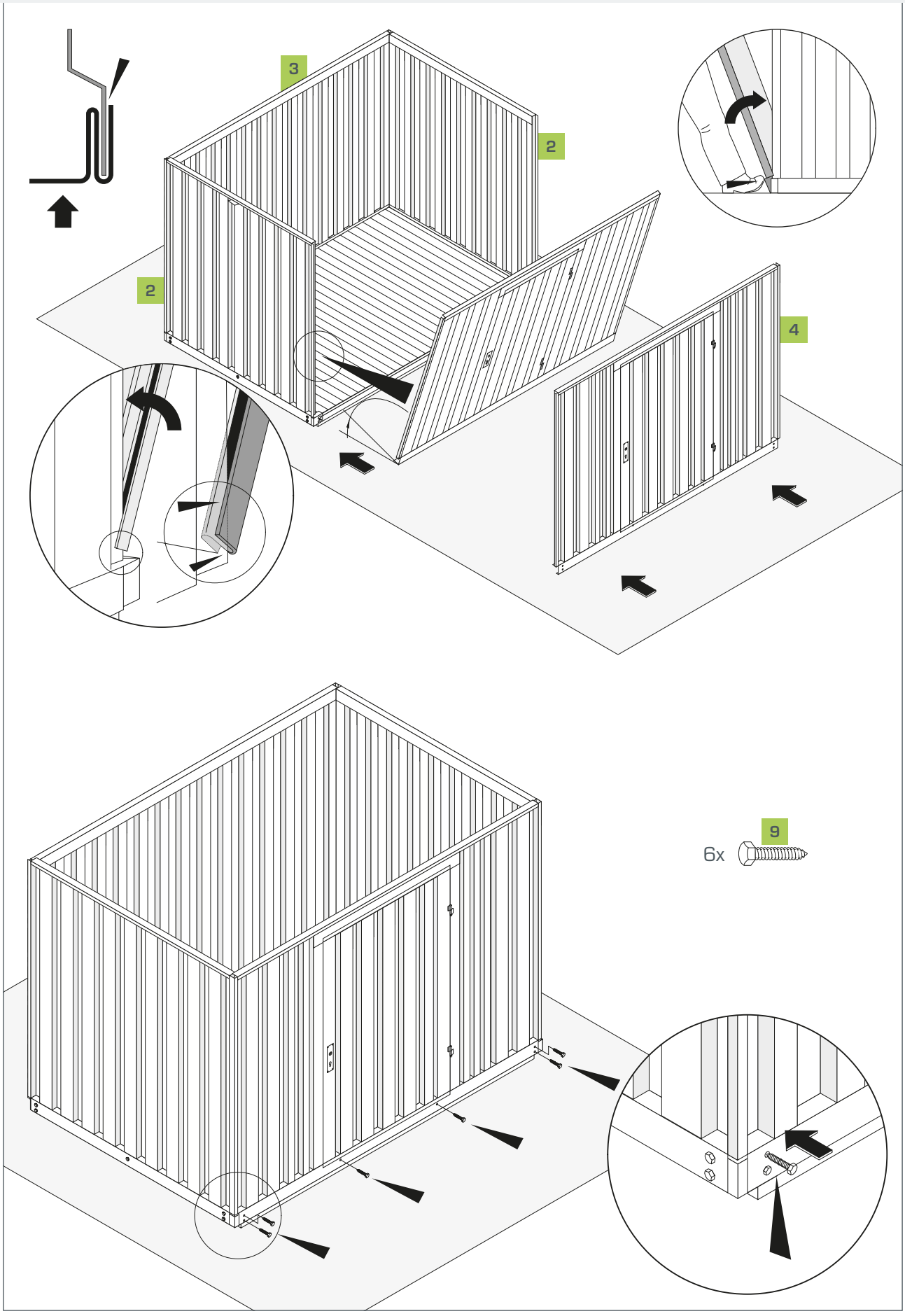


M5 Seitenwand
side panel | paroi latérale

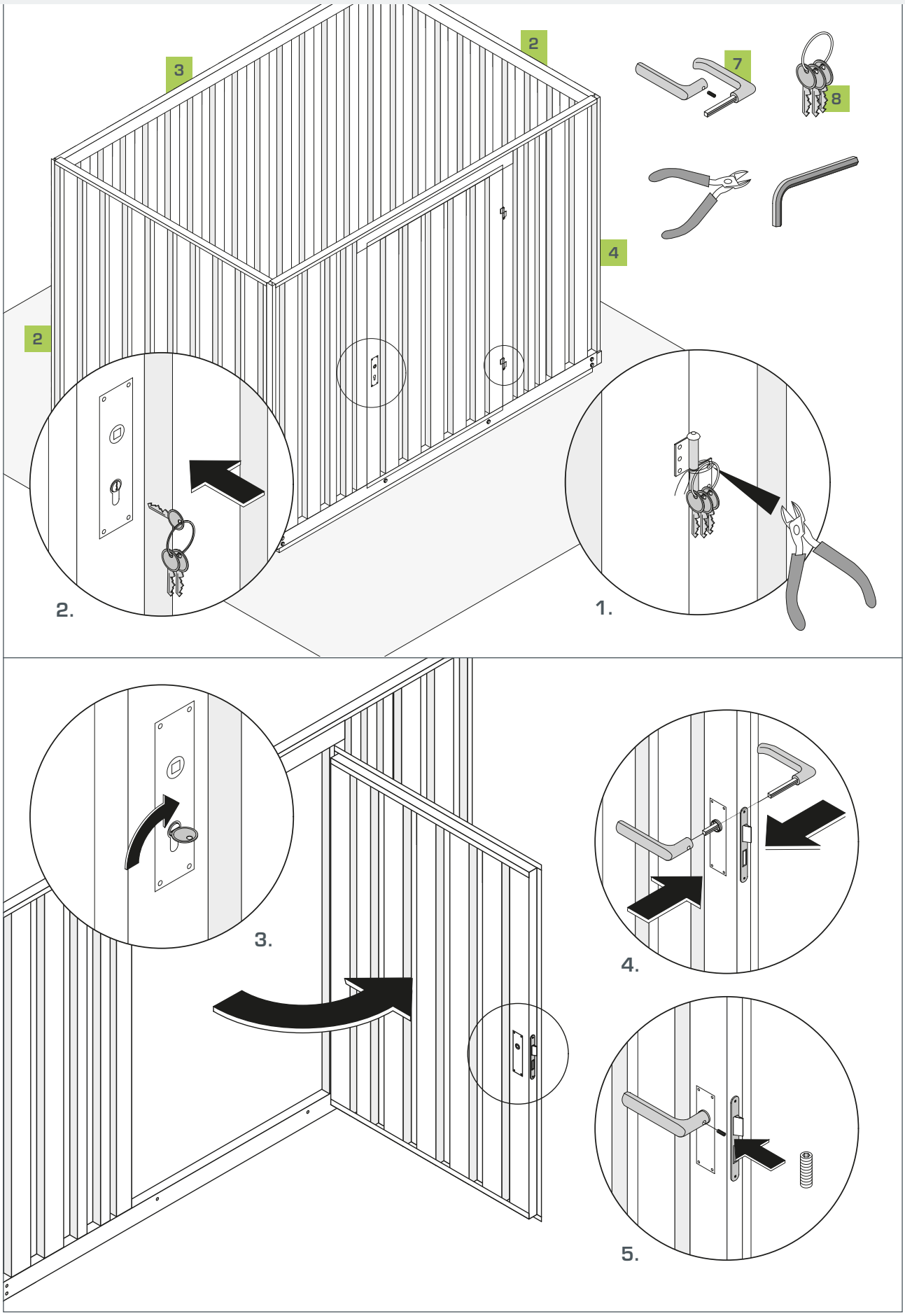


M6 Türwand & Türblatt

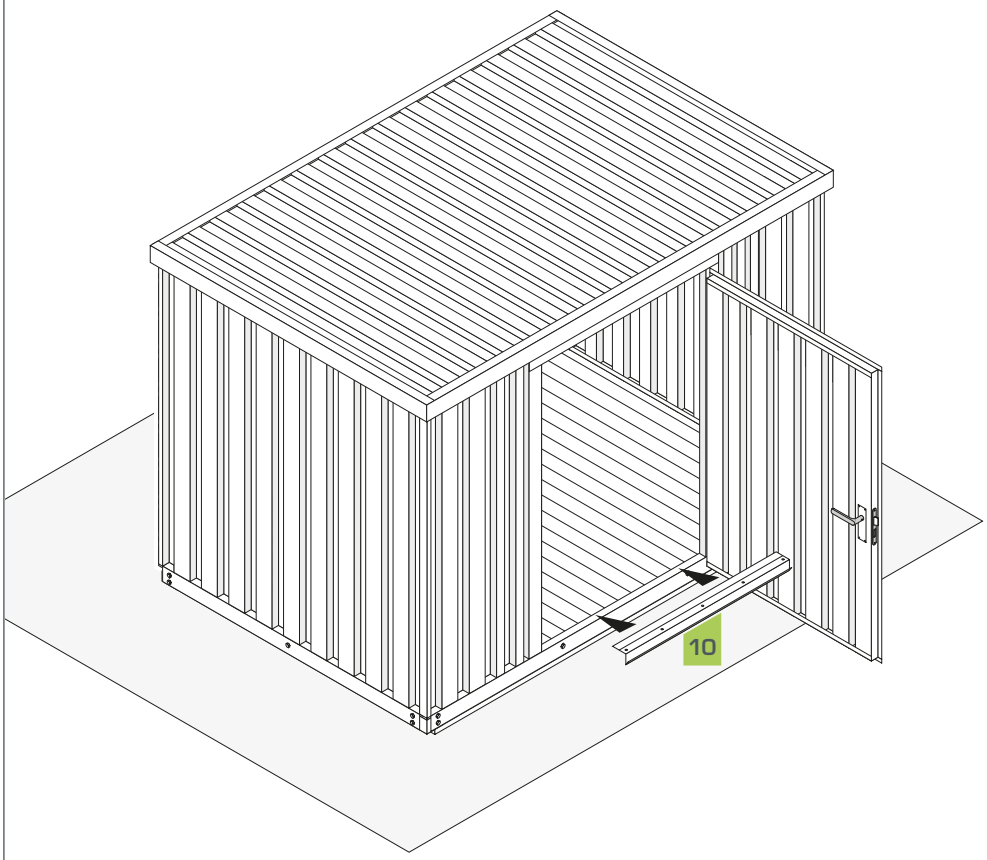
panel including door | paroi avec porte

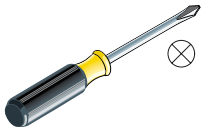


M7 Türgriffe
door handle | poignée de porte



M8 Türeingangsblech
door panel | panneau de porte



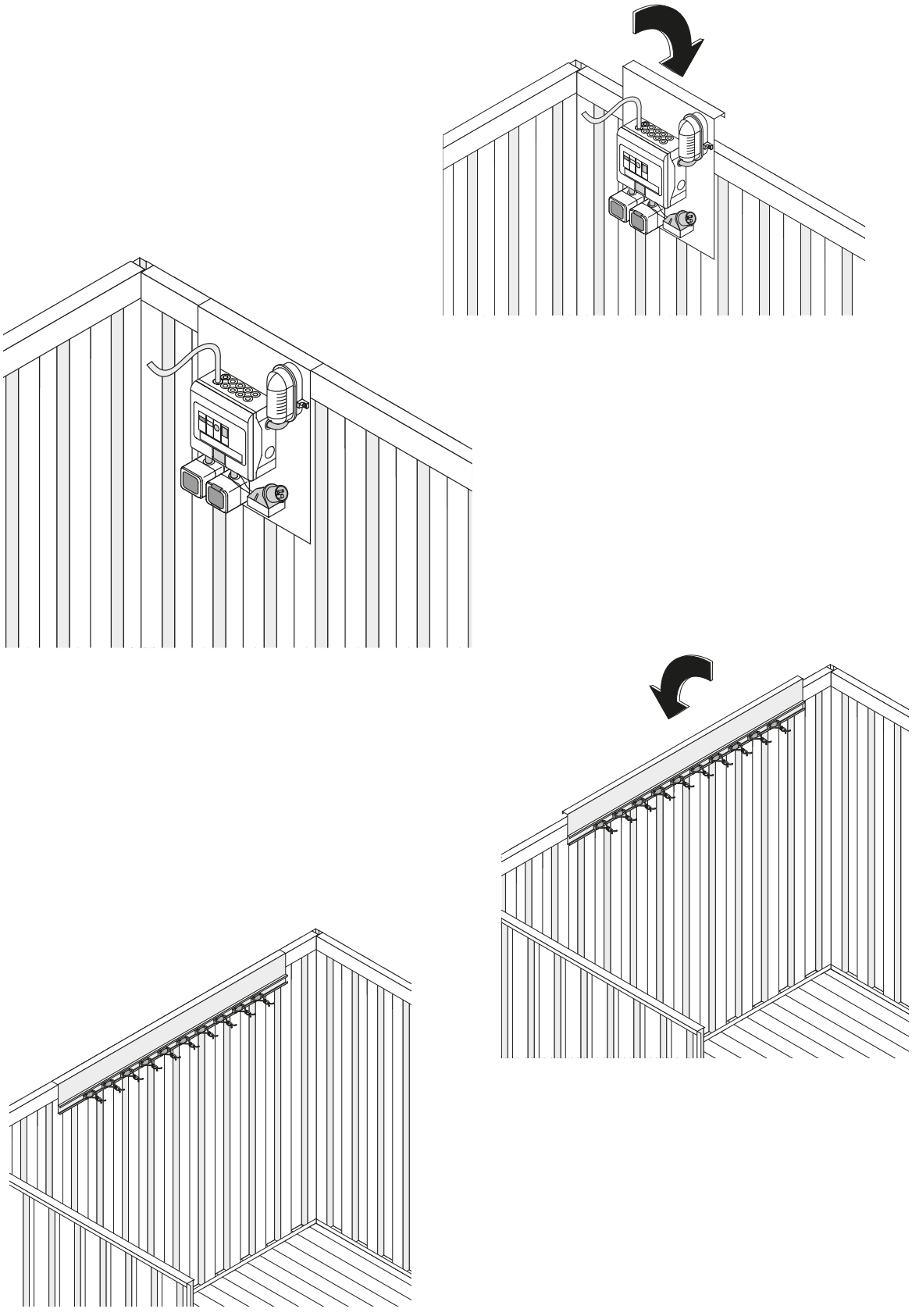


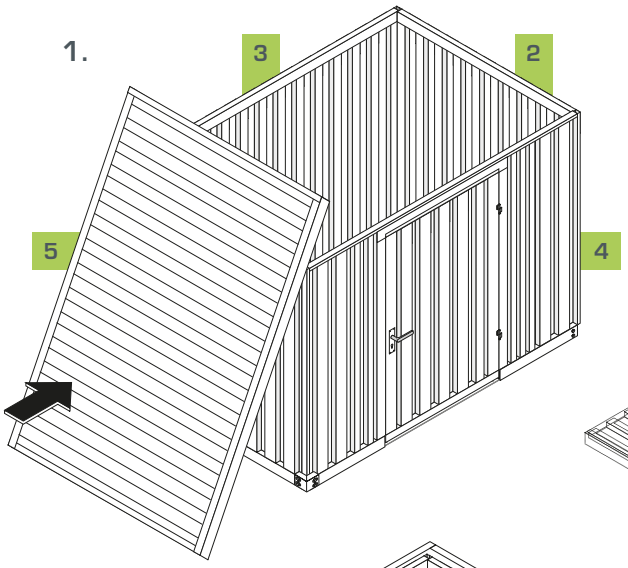


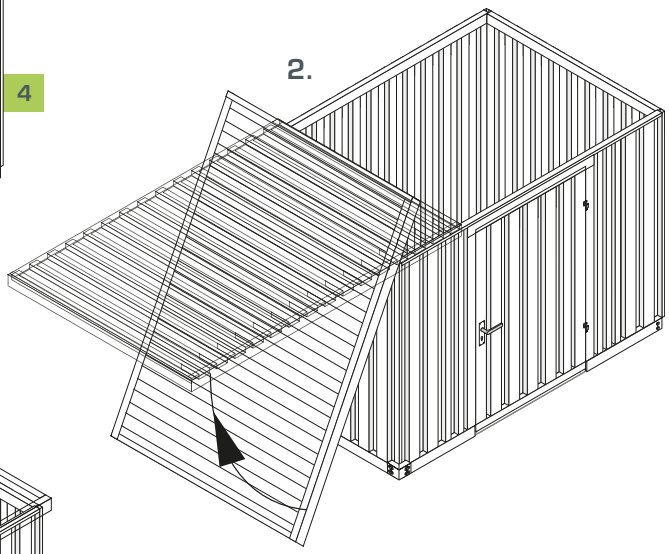
5x

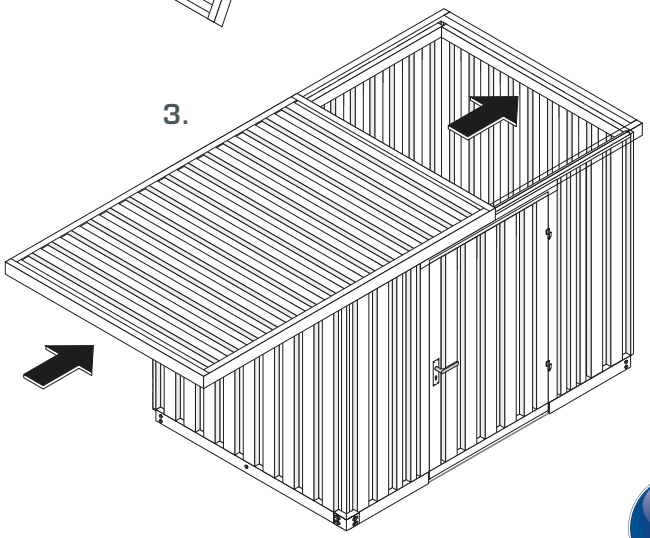
M9 Elektromodul & Geräteleiste (optional)

electrical module & device hook | module électrique & crochet pour outils

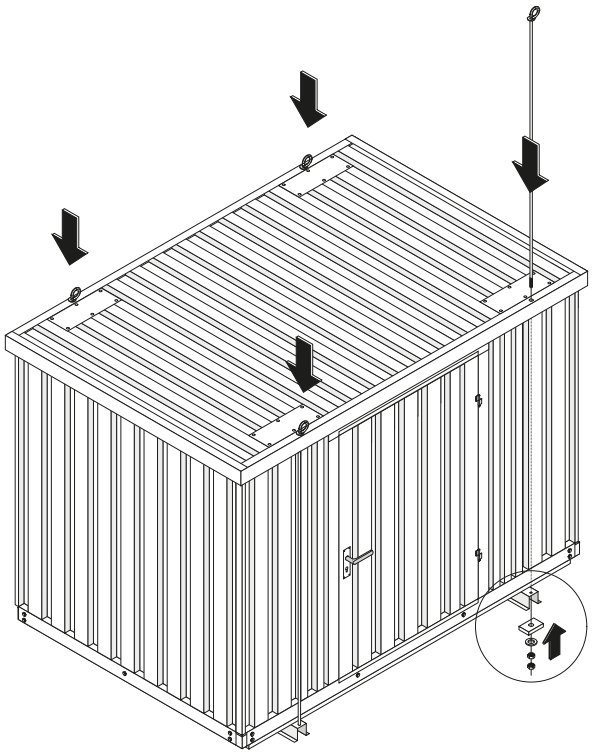


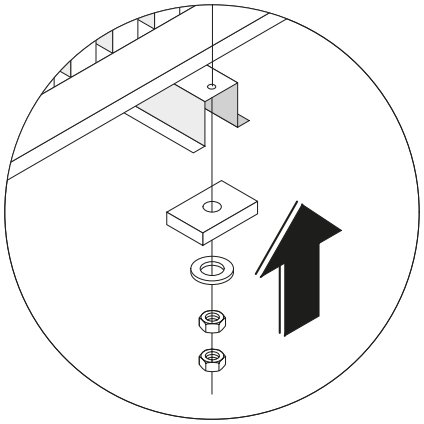






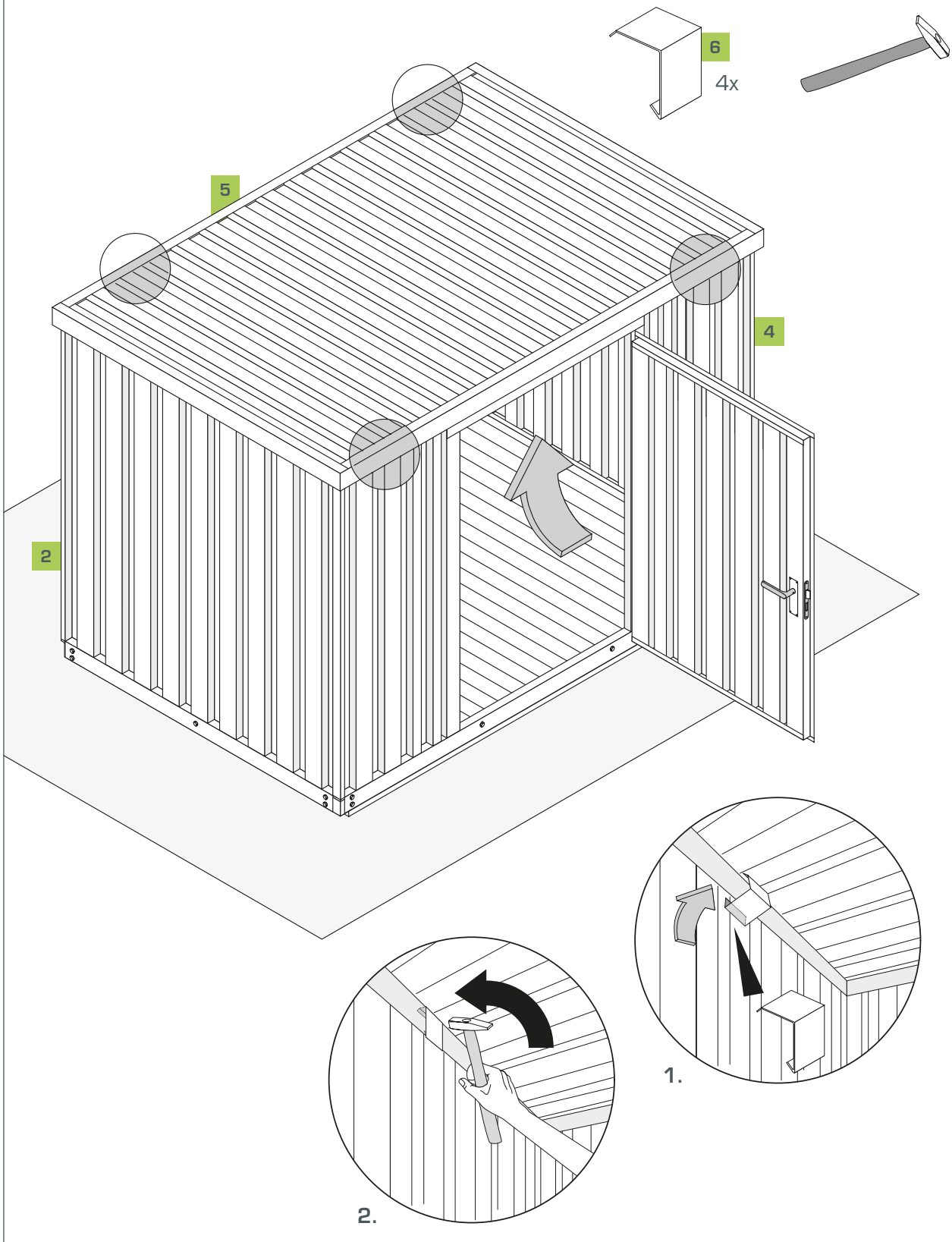
Mit Kranverladevorrichtung (Option):
Nach Aufsetzen des Dachs die Montage der Kranverladevorrichtung abschließen.
With lifting accessory (option):
After putting on the roof, complete the assembly of the lifting accessory.
Avec accessoire de levage (option):
Après avoir posé le toit, terminer le montage du accessoire de levage.





M11 Dachhalteklammer
roof securing clamp | fixation du toit

HINWEIS! Montage im Innenraum.
NOTICE! Mounting inside the container.
ATTENTION! Montage de l'intérieur.



SÄBU
BAUEN MIT SYSTEM

SÄBU Morsbach GmbH
Zum Systembau 1 · 51597 Morsbach
Telefon +49 2294 694-0 · Telefax +49 2294 694-38
E-Mail fladafi@saebu.de · Internet www.fladafi.de

TÜVRheinland ZERTIFIZIERT
Management System
ISO 9001:2015
ISO 14001:2015
www.tuv.com
ID 9108630372

© SÄBU Morsbach GmbH 2024 Stand: V11
Alle Inhalte dieser Broschüre sind urheberrechtlich geschützt. Nachdrucke, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Firma SÄBU Morsbach GmbH.
Technische Änderungen vorbehalten.